

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC

60079-1

1990

AMENDEMENT 2
AMENDMENT 2
1998-05

Amendement 2

**Matériel électrique pour atmosphères explosives
gazeuses –**

**Partie 1:
Construction, vérification et essais des enveloppes
antidéflagrantes de matériel électrique**

Amendment 2

**Electrical apparatus for explosive gas
atmospheres –**

**Part 1:
Construction and verification test of flameproof
enclosures of electrical apparatus**

© IEC 1998 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission 3, rue de Varembe Geneva, Switzerland
Telefax: +41 22 919 0300 e-mail: inmail@iec.ch IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

F

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le sous-comité 31A: Enveloppes antidéflagrantes, du comité d'études 31 de la CEI: Matériel électrique pour atmosphères explosives.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
31A/71+71A/FDIS	31A/72/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Page 86

Annexe B

Ajouter, après le paragraphe B.11.3.2.2 de l'amendement 1, le nouvel article suivant:

B.12 Dispositifs de respiration et dispositifs de drainage utilisés en tant que composants Ex

En complément à B.1 jusqu'à B.8 inclus, les prescriptions suivantes doivent être appliquées aux dispositifs de respiration et aux dispositifs de drainage qui sont certifiés en tant que composants Ex.

B.12.1 Dispositions de montage des éléments et du composant

Les éléments de respiration et de drainage doivent être soudés ou scellés conformément à 4.5, ou fixés par d'autres méthodes dans une partie de montage appropriée pour former le composant de montage.

Le composant de montage est fixé par des brides ou par des fermetures ou vissé dans l'enveloppe de telle sorte qu'il puisse être remplaçable en bloc et conforme aux prescriptions correspondantes de l'article 4 ainsi que de l'article 9 si approprié.

B.12.2 Essais de type des dispositifs de respiration et de drainage utilisés comme composants Ex

La fixation du dispositif échantillon à l'essai doit être effectuée à l'extrémité de l'enveloppe de l'appareillage d'essai de la même manière que lors de son montage sur une enveloppe antidéflagrante. L'essai doit être réalisé sur l'échantillon après l'essai de choc de B.10 et conformément à B.12.2.1, B.12.2.2 et B.12.2.3 comme suit:

NOTE – L'essai de choc peut être réalisé sur l'échantillon, séparément de l'enveloppe d'essai s'il est monté sur un plateau qui forme l'extrémité de l'enveloppe de l'appareillage d'essai.

Pour les dispositifs à passages non mesurables, la dimension des pores de l'échantillon doit être égale ou supérieure à 85 % de la dimension maximale des pores spécifiée.

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC subcommittee 31A: Flameproof enclosures, of IEC technical committee 31: Electrical apparatus for explosive atmospheres.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
31A/71+71A/FDIS	31A/72/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

Page 87

Annex B

Add, after subclause B.11.3.2.2 of amendment 1, the following new clause:

B.12 Breathing devices and draining devices when used as Ex components

In addition to B.1 to B.8 inclusive, the following requirements shall apply to breathing and draining devices which are certified as Ex components.

B.12.1 Mounting arrangements of the elements and component

The breathing and draining elements shall be sintered or cemented in accordance with 4.5, or fixed by other methods into a suitable mounting part to form the mounting component.

The mounting component is secured by clamping or by fasteners or screwed into the enclosure as a replaceable unit and complying with the relevant requirements of clause 4 and, where appropriate, clause 9.

B.12.2 Type tests for breathing and draining devices used as Ex components

Attachment of the sample device under test shall be made on the end of the test rig enclosure in the same manner as it would normally be mounted on a flameproof enclosure. The test shall be performed on the sample after the impact test of B.10 and in accordance with B.12.2.1 to B.12.2.3, as follows:

NOTE – The impact test may be performed on the sample, separate from the test enclosure when it is mounted on a plate that forms the end part of the test rig enclosure.

For devices with non-measurable paths, the pore size of the sample shall be not less than 85 % of the specified maximum pore size.